

**UITGAWE OP GESAG**      **PUBLISHED BY AUTHORITY**

**BUITENGEWONE**

# OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

# OFFICIAL GAZETTE

**EXTRAORDINARY**

## OF SOUTH WEST AFRICA



---

10c      Donderdag 6 April 1978      WINDHOEK      Thursday 6 April 1978      No. 3735

---

---

### Goewermentskennisgewing

### Government Notice

---

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

**H. P. F. GOUS,**  
*Sekretaris van Suidwes-Afrika.*

Administrasie van Suidwes-Afrika,  
Windhoek.

The following Government Notice is published for general information.

**H. P. F. GOUS,**  
*Secretary for South West Africa.*

Administration of South West Africa,  
Windhoek.

No. 86]

[6 April 1978

#### ORDONNANSIE, 1978: UITVAARDIGING VAN

Die Administrateur-generaal het, ingevolge artikel 27 van die Wet op die Konstitusie van Suidwes-Afrika, 1978 (Wet 39 van 1978), tot die volgende Ordonnansie toegestem wat hierby vir algemene inligting gepubliseer word ingevolge artikel 29 van genoemde Wet:—

No. 4 van 1978 Wysigingsordonnansie op Huisvestingsinrigtings en Toerisme, 1978

No. 86]

[6 April 1978

#### ORDINANCE, 1978: PROMULGATION OF

The Administrator-General has assented, in terms of section 27 of the South-West Africa Constitution Act, 1968 (Act 39 of 1968), to the following Ordinance which is hereby published for general information in terms of section 29 of the said Act:—

No. 4 of 1978 Accommodation Establishments and Tourism Amendment Ordinance, 1978

WYSIGINGSORDONNANSIE OP HUIS-  
VESTINGSINRIGTINGS EN TOERISME, 1978

(Goedgekeur 30 Maart 1978)

(Engelse teks deur die Administrateur-generaal onderte-  
ken)

(Datum van inwerkingtreding 6 April 1978)

## ORDONNANSIE

Tot wysiging van die Ordonnansie op Huisvestingsinrigtings en Toerisme, 1973 ten einde voorsiening te maak vir die terugbesorging aan die Direkteur van die graderingsplaket van 'n huisvestingsinrigting by die intrekking of verval van die registrasie van sodanige inrigting; die vervanging van die graderingsplaket van 'n huisvestingsinrigting deur die Direkteur in die geval van die beskadiging, vernietiging of verlies van sodanige plaket; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

Die Wetgewende Vergadering van die Gebied Suidwes-Afrika VERORDEN SOOS VOLG:—

Wysiging van artikel 22  
van Ordonnansie 20 van  
1973.

1. Artikel 22 van die Ordonnansie op Huisvestingsinrigtings en Toerisme, 1973 (Ordonnansie 20 van 1973)— hierina die Hoofordonnansie genoem — word hierby gewysig deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

“(2) Wanneer 'n inrigting ophou om kragtens hierdie Ordonnansie geregistreer te wees of wanneer die registrasie van 'n inrigting ingetrek word of verval, moet die persoon wat bestuurder was van sodanige inrigting onmiddellik voordat sodanige inrigting opgehou het om aldus geregistreer te wees of onmiddellik voordat die registrasie van sodanige inrigting aldus ingetrek is of verval het, onverwyld die registrasiesertifikaat en graderingsplaket wat ten opsigte van sodanige inrigting uitgereik is, aan die Direkteur terugbesorg.”

Wysigings van artikel 31  
van Ordonnansie 20 van  
1973.

2. Artikel 31 van die Hoofordonnansie word hierby deur die volgende artikel vervang:

“Vervanging van  
registrasiesertifi-  
kaat of grade-  
ringsplaket.

31. (1) Indien 'n registrasiesertifikaat of 'n graderingsplaket wat kragtens artikel 22 of 26 aan die bestuurder van 'n inrigting uitgereik is, beskadig of vernietig word of verlore raak, kan die bestuurder van daardie inrigting in die vorm deur die Direkteur vereis, aansoek doen om die vervanging van sodanige registrasiesertifikaat of graderingsplaket.

(2) Wanneer daar kragtens subartikel (1) aansoek gedoen word om die vervanging van 'n registrasiesertifikaat of 'n graderingsplaket wat beskadig is, moet die beskadigde registrasiesertifikaat of graderingsplaket, na gelang van die geval, tesame met die aansoek by die Direkteur ingedien word.

ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS  
AND TOURISM AMENDMENT ORDINANCE, 1978

No. 4 of 1978

(Assented to 30 March 1978)

(English text signed by the Administrator-General)

(Date of commencement 6 April 1978)

## ORDINANCE

To amend the Accommodation Establishments and Tourism Ordinance, 1973 so as to provide for the return to the Director of the grading plaque of an accommodation establishment on the withdrawal or expiry of the registration of such establishment; the replacement of the grading plaque of an accommodation establishment by the Director in the case of damage, destruction or loss of such plaque; and to provide for matters connected therewith.

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa as follows:—

1. Section 22 of the Accommodation Establishments and Tourism Ordinance, 1973 (Ordinance 20 of 1973) — hereinafter referred to as the principal Ordinance — is hereby amended by the substitution for subsection (2) of the following subsection:

Amendment of section 22  
of Ordinance 20 of 1973.

“(2) Whenever an establishment ceases to be registered under this Ordinance or whenever the registration of an establishment is withdrawn or expires, the person who was the manager of such establishment immediately before such establishment ceased to be so registered or immediately before the registration of such establishment was so withdrawn or terminated, shall forthwith return to the Director the registration certificate and grading plaque which were issued in respect of such establishment.”.

2. The following section is hereby substituted for section 31 of the principal Ordinance:

Amendment of section 31  
of Ordinance 20 of 1973.

“Replacement of  
registration certificate or grading  
plaque.

31. (1) If a registration certificate or a grading plaque issued to the manager of an establishment under section 22 or 26 is damaged or destroyed or becomes lost, the manager of that establishment may apply for the replacement of such registration certificate or grading plaque, in the form demanded by the Director.

(2) Whenever application is made under subsection (1) for the replacement of a registration certificate or grading plaque which has been damaged, the damaged registration certificate or grading plaque, as the case may be, shall be submitted to the Director together with the application.

**WYSIGINGSORDONNANSIE OP HUIS-  
VESTINGSINRIGTINGS EN TOERISME, 1978**

(3) By ontvangs van 'n aansoek kragtens hierdie artikel reik die Direkteur aan die bestuurder van die betrokke inrigting 'n nuwe registrasiesertifikaat of, na gelang van die geval, 'n nuwe graderingsplaket, in die voorgeskrewe vorm uit.

(4) Indien 'n verlore registrasiesertifikaat of graderingsplaket, na gelang van die geval, gevind word nadat 'n nuwe registrasiesertifikaat of graderingsplaket reeds ter vervanging van sodanige verlore registrasiesertifikaat of graderingsplaket uitgereik is, moet die eersgenoemde registrasiesertifikaat of graderingsplaket onverwyld deur die bestuurder van die betrokke inrigting aan die Direkteur terugbesorg word.

(5) Iemand wat versuim om aan die bepalings van subartikel (2) of (4) te voldoen is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd rand of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf."

Kort titel.

**3. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie op Huisvestingsinrigtings en Toerisme, 1978.**

ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS  
AND TOURISM AMENDMENT ORDINANCE, 1978

No. 4 of 1978

(3) On receipt of an application under this section the Director shall issue to the Manager of the establishment in question a new registration certificate or a new grading plaque, as the case may be, in the prescribed form.

(4) Should a lost registration certificate or grading plaque, as the case may be, be found after a new registration certificate or grading plaque has already been issued in replacement of such lost registration certificate or grading plaque, the first-mentioned registration certificate or grading plaque shall forthwith be returned to the Director by the manager of the establishment in question.

(5) Any person who fails to comply with the provisions of subsection (2) or (4) shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred rand or to imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and such imprisonment."

3. This Ordinance shall be called the Accommodation Establishments and Tourism Amendment Ordinance, 1978.

Short title.